



Declaración de la Asociación Médica Mundial sobre el papel de los médicos en asuntos ambientales y demográficos

Creación: Asociación Médica Mundial

Fuente: Asociación Médica Mundial

Lengua original: Inglés

Copyright del original inglés: No

Traducción castellana: AMM (modificada)

Versiones previas: Detalladas en el documento

Copyright de la traducción castellana: No

Comprobado el 26 de abril de 2002

Declaración de la Asociación Médica Mundial sobre el papel de los médicos en asuntos ambientales y demográficos

Adoptada por la 40a Asamblea Médica Mundial, Viena, Austria, septiembre de 1988

Introducción

La práctica efectiva de la medicina exige que los médicos y sus asociaciones profesionales aborden los asuntos ambientales y demográficos que puedan influir en el estado de salud de los individuos y de las grandes poblaciones. En términos generales, todos estos asuntos tienen relación con la calidad y disponibilidad de aquellos recursos que son necesarios para el mantenimiento de la salud y por último, de la vida misma.

Específicamente, los asuntos ambientales tienen cuatro aspectos que en el largo y corto plazo influyen en la salud:

A. La necesidad de detener la degradación del ambiente, de manera que los recursos necesarios para la vida y la salud, por ejemplo, agua y aire puros, puedan estar disponibles para todos. La persistente contaminación química y de desechos de nuestras fuentes de agua pura, y de nuestra atmósfera con hidrocarburos puede tener graves consecuencias médicas.

B. La necesidad de controlar el uso de los recursos no renovables, por ejemplo, la capa vegetal superior y el petróleo, de manera que puedan ser utilizados por futuras generaciones.

C. La necesidad de utilizar métodos de planificación familiar universales y razonables, de modo de mantener una sociedad sostenible y que pueda disponer de recursos médicos.

D. La necesidad de movilizar los recursos a través de fronteras nacionales, a fin de crear amplias soluciones a nivel internacional a estos grandes problemas mundiales.

El objetivo principal de esta Declaración es aumentar la

World Medical Association Declaration on the Role of Physicians in Environmental and Demographic Issues

Adopted by the 40th World Medical Assembly, Vienna, Austria, September 1988

Introduction

The effective practice of medicine requires that physicians and their professional associations address environmental and demographic issues that can influence the health status of both individuals and large populations. Broadly speaking, these issues all concern the quality and availability of those resources that are necessary for the maintenance of health and ultimately of life itself.

Specifically, environmental issues have four dimensions that in the long and short-term influence health:

A. The need to halt the degradation of the environment so that resources necessary for life and health, e.g. clean air and water, can be available to all. The persistent chemical and waste contamination of our fresh water supplies and of our atmosphere with hydrocarbons can have severe medical consequences.

B. The need to control the use of nonrenewable resources, e.g. top soil and oil, so that they can provide benefits to future generations.

C. The need to utilize reasonable and universal family planning methods so that a sustainable society is maintained and medical resources remain available.

D. The need to mobilize resources across national boundaries in order to develop broad, internationally based solutions to these broad, internationally based problems. The primary objective of this declaration is to increase the awareness for maintaining the necessary balance between environmental resources on the one hand and the biological and social requirements for health on the other. From the perspective of the physician, neither exponential population growth nor the irresponsible

conciencia para mantener el equilibrio necesario entre los recursos ambientales por un lado y las exigencias biológicas y sociales para la salud, por otro. Desde el punto de vista médico, no es aceptable el crecimiento exponencial de población ni la destrucción irresponsable del ambiente. A través del mundo, la medicina organizada debe defender y resolver estos asuntos.

Principios

1. En representación de los médicos, las sociedades médicas deben considerar los asuntos ambientales. Esto puede incluir la identificación de los problemas que presentan una urgencia local particular, esfuerzos para mejorar la aplicación de leyes ya existentes sobre asuntos de salud que tienen sus orígenes en problemas ambientales.
2. Las sociedades médicas deben promover medidas de planificación familiar que sean seguras desde el punto de vista ético y médico. El objetivo de dichas medidas no debe inhibir la autonomía personal de los individuos, sino que debe mejorar la calidad de vida para todos los miembros de la familia y para la continuación de todas las formas de vida en el planeta.
3. La AMM debe servir como foro internacional para tratar las consecuencias médicas de asuntos ambientales y demográficos, y debe ofrecer un foro a fin de coordinar los esfuerzos internacionales de los médicos y las sociedades médicas sobre muchos de estos asuntos que deben ser abordados en forma internacional.

destruction of the environment is acceptable. Throughout the world, organized medicine should stand as an advocate for resolving these issues.

Principles

1. As an element in their representation of physicians, medical societies should consider environmental issues. This consideration can include the identification of problems that have a particular local urgency; efforts to improve the enforcement of already existing laws on environmental issues, and the identification of health issues that have their roots in environmental problems.
2. Medical societies should promote family planning measures that are medically and ethically sound. The goal of such measures will not be to inhibit the personal autonomy of individuals but rather to enrich the quality of life for all family members and for the continuation of all forms of life on the planet.
3. The WMA should serve as an international forum on the medical impact of environmental and demographic issues and should provide a forum for coordinating the international efforts by physicians and medical societies on the many such issues that must be addressed internationally.